

**அருட்பெருஞ்சோதி அருட்பெருஞ்சோதி
தனிப்பெருங்கருணை அருட்பெருஞ்சோதி
திருக்கதவந்திறத்தல்**

திருக்கதவம் திறவாயோ திரைகளையலாம் தவிர்த்தே
திருவருளாம் பெருஞ் சோதித் திருஉருக்காட் டாயோ
உருக்கி அமுதூற்றெடுத்தே உடம்புயிரோ ளுளமும்
ஒளிமயமே ஆக்குற மெய் உணர்ச்சி அருளாயோ
கருக்கருதாத் தனி வடிவோய் நின்னை என்னுட் கலந்தே
கங்குல்பகல் இன்றி என்றும் களித்திடச் செய் யாயோ
செருக்கருதா தவர்க்கருளும் சித்திபுரத் தரசே
சித்தசிகா மணியே என் திருநடநா யகனே.

OPENING TO THE DIVINE'S ENTRANCE

May the Heaven's entrance open transcending all the
screens of ignorance
May the Divine grace show the Divine's form of supreme
Divine light
May the Truth-Conscient graceously fire gushing out
the divine elixir
to make the body, life and soul fully effulgence of light.
O! the Supreme Formless Form, with no questioning
may thou immerse in me
And make me delightful for ever without night and day
O! the kingly Divine-eternal gracing the non-ego-centrics
O! the omniscient crown-pearl my divine-dynamic supreme.

இராமலிங்காய நம!

அன்பெனும் பிடியுள் அகப்படும் மலையே
அன்பெனும் குடில் புகும் அரசே
அன்பெனும் வலைக்குட் படுபரம் பொருளே
அன்பெனும் கரத்தமர் அமுதே
அன்பெனும் கடத்துள் அடங்கிடும் கடலே
அன்பெனும் உயிர்ஒளிர் அறிவே
அன்பெனும் அணுவுள் அமைந்தபே ரொளியே
அன்புருவாம் பரசிவமே!

AT THE ALTAR OF SWAMY RAMALINGAM

O Love! in thy grasp-hold the Mountain
O Love! in thy refuge the godhead resides
O Love! in thy net capture the Divine substance
O Love! in thy hands the Divine elixir seated
O Love! in thy container contain the ocean
O Love! in thy life-force shower knowledge
O Love! in thy atom contain the supreme Grace-Light
O Love! thy form sayeth * Para Sivam

★ Supreme Divine

முதல் திருமுறை
தெய்வமணி மாலை (பா.3)

ஒருமையுடன் நினதுதிரு மலரடி நினைக்கின்ற
உத்தமர்தம் உறவு வேண்டும்
உள்ஒன்று வைத்துப் புறம்பொன்று பேசுவார்
உறவுகல வாமை வேண்டும்
பெருமைபெறு நினதுபுகழ் பேச வேண்டும் பொய்மை
பேசா திருக்க வேண்டும்
பெருநெறி பிடித்தொழுக வேண்டும் மத மானபேய்
பிடியாதிருக்க வேண்டும்
மருவுபெண் ஆசையை மறக்கவே வேண்டும் உனை
மறவாதிருக்க வேண்டும்
மதி வேண்டும் நின் கருணை நிதிவேண்டும் நோயற்ற
வாழ்வில்நான் வாழ வேண்டும்
தருமமிகு சென்னையில் கந்தகோட் டத்துள் வளர்
தலம் ஓங்கு கந்தவளே
தண்முகத் துய்யமணி உண்முகச் சைவமணி
சண்முகத் தெய்வமணியே.

FIRST VOLUME

GARLAND OF DIVINE PEARL (Song.3)

To need the relation of enlightened one's
to recollect thy divine lotus-feet in oneness
To abrogate the relation of one who
Speaks contrary against the inner truth
To express thy praiseworthy epilogue
To not express falsity
To live the high ideal to shun religious phantasy
To abrogate the lust over woman other than the spouse
To bear thou ever in thought
To have the wisdom to have thy treasure of compassion
To disease - free life I shall live
O! the prosperous dwelling Kandhavezh
in the Kandha Temple of high Charitable CHENNAI
O! the Divine Pearl With Six-Faces
the Pearl of Cool-Face
the Saivite pearl of inner-face

ஆறாம் திருமுறை (பா.157)

தனித்திரு அலங்கல்

காற்றாலே புவியாலே ககனமதனாலே
கனலாலே புனலாலே கதிராதியாலே
கூற்றாலே பிணியாலே கொலைக்கருவியாலே
கோளாலே பிற இயற்றும் கொடுஞ்செயல்களாலே
வேற்றாலே எஞ்ஞான்றும் அழியாதே விளங்கும்
மெய் அளிக்க வேண்டும் என்றேன் விரைந்தளித்தான்
எனக்கே
ஏற்றாலே இழிவெனநீர் நினையாதீர் உலகீர்
எந்தை அருட்பெருஞ்ஜோதி இறைவனைச் சார்வீரே

SIXTH VOLUME
SOLITARY BOON FROM DIVINE (SONG 157)

By Air by Sky by Thunder
By Fire by water by Radiation
By Lord of Death by illness by murderous weapon
By Planet by others' violent actions
And by Anyother means
The non-ever destroyable physical body
I sought for He granted me immediately
O worldly people! do not think of me lowly if I accept
submit to my Father the Vast Grace - Light Being

ஆறாம் திருமுறை (பா.190)

கண்டதெலாம் அனித்தியமே கேட்டதெலாம் பழுதே
கற்றதெலாம் பொய்யேநீர் களித்ததெலாம் வீணே
உண்டதெலாம் மலமேஉட்கொண்டதெலாம் குறையே
உலகியலீர் இதுவரையும் உண்மையறிந் திலிரே
விண்டதனால் என்இனிநீர் சமரச சன்மார்க்க
மெய்ந் நெறியைக் கடைப்பிடித்து மெய்ப்பொருள் நன்குணர்ந்து
எண்டகு சிற்றம் பலத்தே எந்தை அருள் அடைமின்
இறவாத வரம் பெறலாம் இன்பமுற லாமே.

SIXTH VOLUME (SONG 190)

Whatever seen only the unrelated whatever heard only the
unsubstantial
Whatever heard only the false thy spent-time only the waste
Whatever eaten only the excrete whatever had inward only
the mistake
O worldly people! hitherto now unrealised the truth
Thy shall follow the spiritual path hereafter
said of me the integral Divine-Truth Association
And consciously feel the Divine truth
Enter the Heaven of Truth-Consciousness
And attain my Father's Grace and
The boon of deathlessness and Delight.

ஆறாம் திருமுறை (பா.158)

எல்லா உலகமும் என்வசம் ஆயின
எல்லா உயிர்களும் என் உயிர் ஆயின
எல்லா ஞானமும் என் ஞானம் ஆயின
எல்லா வித்தையும் என் வித்தை ஆயின
எல்லாப் போகமும் என் போகம் ஆயின
எல்லா இன்பமும் என் இன்பம் ஆயின
எல்லாம் வல்லசிற் றம்பலத் தென்னப்பர்
எல்லாம் நல்கினன் உள்ளத்துள் ளாரே.

SIXTH VOLUME (SONG. 158)

All the worlds became my own
All the lives became my own
All the Truth-Knowledge became my own
Truth-knowledge
All the teachings became my own teaching
All the pleasures became my own pleasures
All the Bliss became my own bliss
All my omnipotent Father dwelling in the
Heaven of Truth-Consciousness
All granted of me dwells in my soul.

ஆறாம் திருமுறை (பா.203)

கற்பூரம் மணக்கின்ற தென்னுடம்பு முழுவதும்
கணவர்திரு மேனியிலே கலந்த மணம் அதுதான்
இற்பூத மணம்போலே மறைவதன்று கண்டாய்
இயற்கைமணம் தூரிய நிறை இறைவடிவத் துளதே
பொற்பூவும் நறுமணமும் கண்டறியார் உலகர்
புண்ணியனார் திருவடிவில் நண்ணியவா றதுவே
நன்பூதி அணிந்ததிரு வடிவுமுற்றும் தோழி
நான்கண்டேன் நான்புணர்ந்தேன் நான்அது ஆனேன்.

SIXTH VOLUME (SONG. 203)

Camphor-fragrantly of my whole body
That is the fragrance perfuming from the Divine -
Husband's Body
It is not like the evaporating fragrance of this earth
The summit Transcendental Divine's form
bears the Truth-fragrance
The humankind ignorant of golden flower
and the Sweet fragrance
This dwells in the Truth-Divine's Form
* My Friend! The jewelled whole
Divine-Form
I have seen and intercoured I became That
*Refers to the mind

ஆறாம் திருமுறை (பா.196)

உற்ற மொழி உரைக்கின்றேன் ஒருமையினால் ஒருமையினால்
உமக்கே
உறவன் அன்றிப் பகைவன் என உன்னாதீர் உலகீர்
கற்றவரும் கல்லாரும் அழிந்திடக்காண் கின்றீர்
கரணம்எலாம் கலங்கவரும் மரணமும்சம் மதமோ
சற்றும் இதைச் சம்மதியா தென்மனந்தான் உமது
தன்மனந்தான் கன்மனமோ வன்மனமோ அறியேன்
இற்றிதனைத் தடுத்திடலாம் என்னொடும் சேர்ந் திடுமின்
என்மார்க்கம் இறப்பொழிக்கும் சன்மார்க்கந்தானே.

SIXTH VOLUME (SONG. 196)

Felt of the oneness saying the informed message
by oneness
O humankind! do not think of me enemical but related
Seeing the learned and unlearned disappear by death
Is it agreeable to face the terrorising death to your body
I determinedly agree not to this yet thoust
Mind I do not know whether stoney-mind or wild-mind
Join me we shall stall this
My Path is that Truth-path to abrogate death.

**ஆறாம் திருமுறை (பா.77)
பிரியேன் என்றல்**

உன்னைமறந் திடுவேனோ மறப்பறியேன் மறந்தால்
உயிர்விடுவேன் கணந்தரியேன் உன் ஆணை இது நீ
என்னை மறந்திடுவாயோ மறந்திடுவாய் எனில் யான்
என்ன செய்வேன் எங்குறுவேன் எவர்க்குரைப்பேன் எந்தாய்
அன்னையினும் தயவுடையாய் நீ மறந்தாய் எனினும்
அகிலம் எலாம் அளித்திடும் நின் அருள்மறவா தென்றே
இன்னுமிகக் களித்திங்கே இருக்கின்றேன் மறவேல்
இது தருணம் அருட்சோதி எனக்கு விரைந்தருளே.

**SIXTH VOLUME OF DIVINE SONGS (SONG.77)
Sayeth to Never Detach**

Will I forget Thee never to forget if forgotten
I will abandon my life without a second this is thoust mandate
Shall thou forget me if forgotten me
O my Father! what shall I do, where shall I take refuge whom
shall I address
O Compassionate! exceedingly even of my mother's
if thou forgotten
Even now I am blissfully here because of
Thy Grace unforgettingly ruling over the whole universe
O Grace - Light ! do not forget to shower me thy grace
at this hour

ஆறாம் திருமுறை (பா.48)

புண்படா உடம்பும் புரைபடா மனமும்
பொய்ப்படா ஒழுக்கமும் பொருந்திக்
கண்படா திரவும் பகலும்நின் தனையே
கருத்தில்வைத் தேத்துதற் கிசைந்தேன்
உண்பனே எனினும் உடுப்பனே எனினும்
உலகரை நம்பிலேன் எனது
நண்பனே நலஞ்சார் பண்பனே உனையே
நம்பினேன் கைவிடேல் எனையே.

SIXTH VOLUME (SONG. 48)

Perfected body and transparent mind
Bearing the discipline of no falsity
Gazing within the night and day only Thee
To have, I had accepted to hold in my thought
Yet feeding and yet clothing
Though never believed the humankind
O my friend! Cultured deliverer of welfare
In thou I have had my faith, shirk me never.

ஆறாம் திருமுறை (பா.106)

அப்பா நான் வேண்டுதல்கேட் டருள்புரிதல் வேண்டும்
ஆருயிர்கட் கெல்லாம்நான் அன்புசெயல் வேண்டும்
எப்பாரும் எப்பதமும் எங்கணும் நான் சென்றே
எந்தைநீன தருட்புகழை இயம்பிடல் வேண்டும்
செப்பாத மேனிலை மேல் சுத்தசிவ மார்க்கம்
திகழ்ந்தோங்க அருட்ஜோதி செலுத்தியிடல் வேண்டும்
தப்பேது நான்செயினும் நீ பொறுத்தல் வேண்டும்
தலைவநினைப் பிரியாத நிலைமையும் வேண்டுவனே.

SIXTH VOLUME (SONG. 96) SUBMISSION BEFORE THE TRUTH-DIVINE

O! Father hear and grant graciously my prayer
I shall have to love all the living beings
I shall have to visit whatever places wherever
of all the world
And my Father's gracious Epilogue be expressed
The unreachable higher planes to be expressive
of the supreme Truth-Divine there be the shower
of Grace-Light
Even if I Commit any mistake thou shall be patient
O! Supreme I pray thee for the inseparable-state

கல்லார்க்கும் கற்றவர்க்கும் களிப்பருளும் களிப்பே
காணார்க்கும் கண்டவர்க்கும் கண்ணளிக்கும் கண்ணே
வல்லார்க்கும் மாட்டார்க்கும் வரம் அளிக்கும் வரமே
மதியார்க்கும் மதிப்பவர்க்கும் மதி கொடுக்கும் மதியே
நல்லார்க்கும் பொல்லார்க்கும் நடுநின்ற நடுவே
நரர்களுக்கும் சுரர்களுக்கும் நலங் கொடுக்கும் நலமே
எல்லார்க்கும் பொதுவில் நடம் இடுகின்ற சிவமே
என் அரசே யான் புகலும் இசையும் அணிந்தருளே.

SIXTH VOLUME (SONG. 106)

O Delight! delighting the unlearned and learned
O Eye! giving eye to the blind and visioned
O Boon! giving boon to the stronghold and weakened
O Wisdom! giving wisdom to the respected and wicked
O Neutrality! ampering the good and bad
O Welfare! giving wellness to the human and deities
O Divine! acting in the centre-stage for all
O King! gracefully hear my rhythm.

பரசிவநிலை

அருட் சோதித் தெய்வம் எனை ஆண்டுகொண்ட தெய்வம்
அம்பலத்தே ஆடுகின்ற ஆனந்தத் தெய்வம்
பொருட்சாரும் மறைகள் எலாம் போற்றுகின்ற தெய்வம்
போதாந்தத் தெய்வம் உயர் நாதாந்தத் தெய்வம்
இருட்பாடு நீக்கி ஒளி ஈந்தருளும் தெய்வம்
எண்ணியநான் எண்ணியவா நெனக்கருளும் தெய்வம்
தெருட் பாடல் உவந்தெனையும் சிவமாக்கும் தெய்வம்
சிற்பையில் விளங்குகின்ற தெய்வமதே தெய்வம்.

THE SUPREME DIVINE STATUS (PARA-BRAHMAN)

O ! The Divine reigning me is the Grace-Light Divine
O! The Blissful-Divine dancing in the session of celestial
O! The Divine glorified by all the spiritual scriptures
O! The Divine inherent with the celestial word and sound
O! The Divine abrogating darkness graciously shower
the light
O! The Divine gracefully granting what I aspired for
O! The Divine Transformed me into his status by
expressing knowledgeable verses.
O! The Divine the exclusive one dwelling in the
Truth-consciousness Heaven.

ஆறாம் திருமுறை (பா.166) உற்றதுரைத்தல்

அகத்தே கறுத்துப் புறத்துவெளுத்
திருந்த உலகர் அனைவரையும்
சுகத்தே திருத்திச் சன்மார்க்க
சங்கத் தடைவித்திட அவரும்
இகத்தே பரத்தைப் பெற்று மகிழ்ந்
திடுதற் கென்றே எனை இந்த
உகத்தே இறைவன் வருவிக்க
உற்றேன் அருளைப் பெற்றேனே.

VALLALAR'S MISSION OF BIRTH :

Inwardly darkened souls and
outwardly whitish worldly people
for them to rectify collectively and to beget
them the bliss of the divine
while living on the earth itself I arrived
on the earth by the high
mandate of the supreme Divine.

Sri Aurobindo Said :

My Yoga imparts bliss of the Divine to the people in
aspiration while living on the earth whereas all other religions
speak of the bliss in paradise after leaving the life from
earth.

ஆறாம் திருமுறை (பா.126)

இறை இன்பக் குழைவு

கருவிற் கலந்த துணையேஎன்
கனிவில் கலந்த அமுதே என்
கண்ணிற் கலந்த ஒளியே என்
கருத்திற் கலந்த களிப்பே என்
உருவிற் கலந்த அழகே என்
உயிரிற் கலந்த உறவே என்
உணர்விற் கலந்த சுகமேஎன்
னுடைய ஒருமைப் பெருமானே
தெருவிற் கலந்து விளையாடுஞ்
சிறியேன் தனக்கே மெய்ஞ்ஞான
சித்தி அளித்த பெருங்கருணைத்
தேவே உலகத் தீரளெல்லாம்
மருவிக் கலந்து வாழ்வதற்கு
வாய்த்த தருணம் இது என்றே
வாயே பறையாய் அறைகின்றேன்
எந்தாய் கருணை வலத்தாலே

SIXTH VOLUME OF DIVINE SONGS (SONG.126)

EPILOGUE BEFORE THE SUREME DIVINE

O! the integrated supportive in the ovum! my
O! melliflously integrated elixir! my
O! integrated effulgence in the eyes! my
O! integrated beauty in the form! my
O! integrated relation in the life! my
O! integrated wellness in the feeling! my
O! Lord of Oneness
Playing me integrally in the street
Yet of my lowliness, bestowed me
with the divine-knowledge fullfilled
O! the Supreme compassionate Divine
This is the appointed moment of opportune
To sayeth by mouth as if by the
beat of drum to make the human
kind of entire world to live the life
by mutually mingling and integrate
O! my Father with thy compassionate support

இரண்டாம் திருமுறை (பாட்டு 12)

பெற்ற தாய்தனை மகமறந் தாலும்
பிள்ளை யைப் பெறும் தாய் மறந்தாலும்
உற்ற தேகத்தை உயிர் மறந்தாலும்
உயிரை மேவிய உடல் மறந்தாலும்
கற்ற நெஞ்சகம் கலை மறந்தாலும்
கண்கள் நின்றிமைப் பதுமறந்தாலும்
நற்றவத்தவர் உள்ளிருந் தோங்கும்
நமச்சி வாயத்தை நான்மற வேனே.

SECOND VOLUME OF DIVINE SONGS SUBMISSIVE PRAYER TO THE DIVINE (SONG.12)

Even if the offspring forgets its begotten mother
Even if the begetting mother forgets her child
Even if the life-force forgets its own supportive body
Even if the body forgets its supporting life-force
Even if the Knowledge heart forgets the art of subject
Even if the eyes become still forgetting to blink
The good spirit's inwardly hailing
* Nama Shivayam that I will forget never.

* Supreme Divine i.e. sat-chit-Ananda

அருள் விளக்கமாலை (பாட்டு.99)

அருள்விளக்கே அருட்சுடரே அருட்ஜோதிச் சிவமே
அருள் அமுதே அருள் நிறைவே அருள் வடிவப் பொருளே
இருள்கடிந்தென் உளமுதும் இடங்கொண்ட பதியே
என் அறிவே என் உயிரே எனக்கினிய உறவே
மருள் கடிந்த மாமணியே மாற்றறியாப் பொன்னே
மன்றில்நடம் புரிகின்ற மணவாளா எனக்கே
தெருள் அளித்த திருவாளா ஞானஉரு வாளா
தெய்வ நடத்தரசே நான் செய்மொழி ஏற்றருளே.

GRACE-EXPRESSIVE GARLAND (SONG.99)

O! Grace-Lamp O! Grace-Ray O! Grace-Light Divine
O! Grace-Elixir O! Grace-filled O! Grace-Formed Substance
O! my Lord's refuge in the entire darkened heart and mind of me
O! my knowledge O! my life! O! my loving relation
O! the ignorance-veiling great pearl!
O! the unknown Golden Purity
O! my owned dancing spouse in the * sat plane
Expressive knowledged O! Divine Personage!
O! knowledge - Form
O! the supreme Divine-head graceously approve my words

* Divine - Existence Plane

காற்றாலே புவியாலே ககனமதனாலே
கனலாலே புனலாலே கதிர் ஆதியாலே
கூற்றாலே பிணியாலே கொலைக் கருவியாலே
கோளாலே பிற இயற்றும் கொடுஞ்செயல்களாலே
வேற்றாலே எஞ்ஞான்றும் அழியாதே விளங்கும்
மெய்அளிக்க வேண்டும் என்றேன் விரைந்து அளித்தான் எனக்கே
ஏற்றாலே இழிவென நீர் நினையாதீர் உலகீர்
எந்தை அருட்பெருஞ்ஜோதி இறைவனைச் சார்வீரே.

I Prayed to the Lord to give me a body which is indestructible for all time and the Lord granted me soon such body which cannot be subjected to death by the elemental powers of wind, earth, sky of ether, fire, water and rays of sun (by solar radiation) nor by disease, weapons of death and planets (i.e by Planetary movements and influence) nor by violent action of others nor by god of death nor by any other means. O men of the world do not think low of begging for and receiving such a gift. Seek refuge in my Father, the God of vast Grace-Light.

ஆறாம் திருமுறை (பா.38)

வாடிய பயிரைக் கண்டபோ தெல்லாம்

வாடினேன் பசியினால் இளைத்தே
வீடுதோ றிரந்தும் பசியறா தயர்ந்த
வெற்றரைக் கண்டுளம் பதைத்தேன்
நீடிய பிணியால் வருந்துகின் றோர் என்
நேர்உறக் கண்டுளந் துடித்தேன்
ஈடினமா னிகளாய் ஏழைக ளாய்நெஞ்
சிளைத்தவர் தமைக்கண்டே இளைத்தேன்.

SIXTH VOLUME (SONG 38)

Every time I saw the crop withering
I withered too; as often
As I saw hungry destitute beggars
I too fainted with hunger.
The sight of chronic victims of disease
made me tremble like a leaf
The sight of poverty stricken poor people
becoming lean I too became lean.

அருட்பெருஞ்சோதி அருட்பெருஞ்சோதி தனிப்பெருங்கருணை அருட்பெருஞ்சோதி

நினைந்து நினைந்து உணர்ந்து உணர்ந்து நெகிழ்ந்து நெகிழ்ந்து அன்பே
நிறைந்து நிறைந்து ஊற்றெழும் கண்ணீர் அதனால் உடம்பு
நனைந்து நனைந்து அருளமுதே நன்னிதியே ஞான
நடத்தரசே என்னுரிமை நாயகனே என்று
வனைந்து வனைந்து ஏத்துதும் நாம் வம்மின் உலகியலீர்
மரணமிலாப் பெருவாழ்வில் வாழ்ந்திடலாம் கண்டீர்
புனைந்து உரையேன் பொய்புகலேன் சந்தியஞ்சொல்கின்றேன்
பொற்சபையில் சிற்சபையில் புகுந்தருணம் இதுவே.

Remember Him Remember Him Feel Him Feel Him in the
Heart of love melt and melt in love for Him
Fill and Fill the heart with love for Him and drench and
drench the body with flowing tears of joy and love
Call the Lord by beautiful and loving words of worship
and praise Him as the Amrita of Bliss
and Grace, the Treasure of goodness the Lord of
of Knowledge - Play (ie. knowledge-will-Jnana Natanam)
And as the rightful master of my (or your) being
O! People of the world, come come. you can
Live the great glorious life of a deathless body
I speak the Truth. I do not exaggerate nor lie.
This is the time to enter into Por Sabha
and Cit Sabha (the Apprehending and comprehending Sessions
of the world of Truth-Knowledge)

பராபரன் உண்மை நிலையம் - 6ம் திருமுறை

எத்துணையும் பேதமுறா தெவ்வுயிருந் தம்
முயிர்போ லெண்ணி யுள்ளே
ஒத்தூரிமை யுடையவரா யுவக்கின்றார் யாவ
ரவ ருளந்தான் சுத்த
சித்துருவா யெம்பெருமா னடம்புரியு மிடமென
நான் தெரிந்தே னந்த
வித்தகர்தம் அடக்கேவல் புரிந்திட வவன்
சிந்தைமிக விளைந்த தாலோ

SIXTH VOLUME

The existential status of Supreme Divine

with no least differential status feel whatever the life
As if thine own life
And such one feeling the ONENESS of life
In that life's self my Lord takes refuge
As the dynamically active force
In the Truth-Conscient Form
Knowing this I have chosen
To serve under this Mystic Self
As my thought surged in the front.